

# LA NAISSANCE DE VERSAILLES (1623)

## Messe de Consécration du Château de Louis XIII

---

**Chœur de la Maîtrise du CRR de Paris**  
**Edwige Parat** Cheffe de chœur de la Maîtrise  
**Chœur de l'Opéra Royal**  
**Consort Musica Vera**  
**Jean-Baptiste Nicolas** Direction

Durée : 1h15 sans entracte

Le tout jeune Louis XIII vient pour la première fois à Versailles en 1607, accompagnant son père Henry IV à la chasse. Il décide en 1623 de s'y faire construire un relai de chasse pour y passer la nuit. Il dort pour la première fois en juin 1624 dans cette résidence royale de campagne, qu'il fera rebâtir et agrandir dès 1631 : le plus beau Palais du Monde est en devenir, mais déjà son emplacement exceptionnel fascine les souverains français... il y a quatre cents ans de cela!

Et si, avant d'entrer dans sa nouvelle demeure, le Roi avait voulu qu'on lui donne un lustre particulier par une consécration religieuse, comme on en faisait tant pour les bâtiments royaux ? Voici l'occasion d'entendre cette

splendide musique du règne de Louis XIII, ce premier style baroque français qui est la source des gloires musicales que Louis XIV élèvera à des sommets artistiques.

Jean-Baptiste Nicolas regroupe la grande *Messe à double chœur* de Nicolas Formé, principal compositeur de La Chapelle Royale de Henry IV puis de Louis XIII, des Motets de l'admirable Guillaume Bouzignac et de l'inspiré Eustache du Caurroy, et une guirlande de fanfares où les trompettes royales rivalisent de splendeur avec les solistes, les enfants de la Maîtrise du CRR de Paris, le Chœur de l'Opéra Royal et le Consort Musica Vera : un concert jubilatoire!

*Laurent Brunner*



*Avec le soutien exceptionnel de l'ADOR – les Amis de l'Opéra Royal  
Ce programme est enregistré en CD pour le label Château de Versailles Spectacles*

*Productions de l'Opéra Royal / Château de Versailles Spectacles*

*Orgue à tourelles de Quentin Blumenroeder créé en 2019 pour Château de Versailles Spectacles.*

## PROGRAMME

**Guillaume Bouzignac (1587-1643)**  
*Cantate Domino, omnis Franciae,*  
sur la victoire de La Rochelle

**André Danican Philidor dit l'Ancien (1652-1730)**  
*Ballet à cheval fait pour le grand Carrousel*

**Eustache Du Caurroy (1549-1609)**  
*Christus vincit, Christus regnat,*  
*Christus imperat*

**André Danican Philidor**  
*Pavane faite au mariage*  
*de Monsieur de Vandosme*

**Jean Titelouze (1563-1633)**  
*Magnificat en premier ton – Magnificat*

**Nicolas Formé (1567-1638)**  
*Messe à double chœur – Kyrie*

**Guillaume Bouzignac**  
*Ex ore infantum à double chœur*

**Jean Titelouze**  
*Magnificat en premier ton – Quia respexit*

**Nicolas Formé**  
*Messe à double chœur – Gloria*

**André Danican Philidor**  
*Bransle de Bourgogne*

**Guillaume Bouzignac**  
*Dum Silentium apparuit*

**Jean Titelouze**  
*Magnificat en premier ton –*  
*Et misericordia ejus*

**Nicolas Formé**  
*Messe à double chœur – Credo*

**A Eustache Du Caurroy (1549-1609)**  
*Victimae paschali laudes*

**André Danican Philidor**  
*Passe Meze, fait pour les hautbois*  
et cornets

**Jean Titelouze**  
*Magnificat en premier ton – Deposuit*  
*potentes*

**Nicolas Formé**  
*Messe à double chœur – Sanctus*

**André Danican Philidor**  
*La victoire*

**Pierre Chépélov (né en 1979)**  
*Te Deum en faux bourdon (reconstitution)*

**Jean Titelouze**  
*Magnificat en premier ton – Suscepit Israel*

**Nicolas Formé**  
*Messe à double chœur – Agnus dei*

**Jean Titelouze**  
*Magnificat en premier ton – Gloria patri*  
*et filio*

**Nicolas Formé**  
*Messe à double chœur – Domine salvum*  
*fac regem*

**Guillaume Bouzignac**  
*Domine salvum fac regem*

Louis XIII est sans nul doute un monarque mélomane – tout comme l'étaient de nombreuses têtes couronnées de ce siècle. Au cours de son règne, les musiciens du Roi passeront de cent-dix titulaires à cent-cinquante.

Concevoir un programme sur la naissance de Versailles – entre 1623 et 1630, période des triomphes du suzerain – revient à mettre en avant d'une part l'expansion de cette cour musicale mais également à l'accroissement du pouvoir absolu du monarque.

Le présent programme est donc un condensé, une sorte de vitrine, des plus grandes somptuosités que les musiciens du Roi pouvaient alors exécuter dans le cadre des festivités solennelles.

La musique instrumentale, tirée des compilations de Philidor l'Aîné en 1690, retrace les moments phares du règne de Louis XIII – de son accession au trône à ses victoires militaires, en passant par son mariage. Sans nul doute, que pour avoir été retranscrites en 1690, ces pièces étaient régulièrement jouées par les musiciens du Roi et continuaient de rappeler aux sujets les triomphes du monarque.

Les secondes sources du présent programme sont issues du *Manuscrit de Tours* et du *Manuscrit Deslaurier*. Visiblement destinés au chœur de la Chapelle du Roi, ces grandioses

volumes semblent avoir été notés par la main même des musiciens royaux. Composés de motets à l'usage des différents jours liturgiques, on y trouve également toutes les formes possibles, toutes les formations envisageables. On imagine très bien l'intendant de musique, Nicolas Formé sous Louis XIII, choisissant à l'avance les pièces selon le jour et les musiciens présents.

Enfin, le dernier objet qui complète le programme est l'illustre *Messe à double chœur* de Nicolas Formé. Publiée l'année de la mort de son auteur en 1638, cette messe a très certainement été créée pour une occasion grandiose : il s'agit tout simplement de la seule messe à double chœur du répertoire français de cette période.

A son origine, Versailles était un relais de chasse. Il était donc évident d'associer à la Chapelle, corps des musiciens-chanteurs veillant à l'exécution des œuvres sacrées, les musiciens de l'écurie – composée des hauts-instruments : trompettes, percussions, cornets, dulcianes et autres anches doubles... Si cette formation dépourvue de violons peut paraître surprenante, il n'était alors pas rare, dans les occasions les plus grandioses, d'exclure les musiciens de la chambre (clavecins, traverso, violons...) des grandes cérémonies alors réservées à un autre usage.

Jean-Baptiste Nicolas

## JEAN-BAPTISTE NICOLAS

DIRECTION

Jean-Baptiste Nicolas étudie en premier lieu le piano, le chant et la musicologie. C'est au CNSM de Paris qu'il entre en contact avec la musique ancienne et travaille en particulier sur les musiques baroques d'Europe centrale du XVII<sup>e</sup> siècle dont il copie grand nombre de partitions inédites. Il y étudie également la trompette baroque, la direction d'orchestre et fait ses premières armes en tant que chef avec l'Orchestre des Lauréats du Conservatoire.

En tant que fondateur et actuel directeur artistique de l'ensemble, Jean-Baptiste Nicolas oriente le Consort Musica Vera vers ses centres d'intérêts : la musique du XVII<sup>e</sup> siècle, l'interprétation de la musique spatialisée et l'usage des vents dans les orchestres baroques.

En tant que musicologue, il conçoit lui-même les programmes et édite en grande partie les œuvres interprétées et ce à partir des manuscrits originaux. Il complète ce travail par des recherches poussées, permettant d'assurer une interprétation historiquement informée et appliquée.

En tant qu'instrumentiste, il joue de la trompette et du clavecin dans différentes formations et a déjà été dirigé par plusieurs chefs prestigieux (Emmanuelle Haïm, Hervé Niquet, Alessandro Moccia, Marcel Pérès...).

Enfin, titulaire d'un Certificat d'aptitude en pédagogie, il enseigne au CRR de Paris ainsi qu'au conservatoire du 9<sup>e</sup> arrondissement où il dirige les orchestres et tient une classe de direction d'orchestre.

## CONSORT MUSICA VERA

Le Consort Musica Vera est un jeune ensemble de musique ancienne, fondé en 2017 au sein du Conservatoire National de Musique et de Danse de Paris. Initialement composé d'étudiants des conservatoires d'Île-de-France, l'ensemble s'ouvre très rapidement aux institutions spécialisées en musique ancienne (CNSMD de Lyon, Hochschule de Bâle...). En 2019 le Consort se professionnalise et ancre son répertoire ainsi que son projet artistique en enregistrant son premier album *Stylus Fantasticus*, centré sur les compositions du XVII<sup>e</sup> siècle germanique.

Le cœur du dispositif de l'ensemble est l'exploitation de la spatialisation des répertoires, tel que cela était pratiqué dans les différentes chapelles et cours du XVII<sup>e</sup> siècle européen : Venise, Salzburg, Leipzig

ou encore Dresde ; les répertoires de ces villes sont passés au peigne fin afin d'en dénicher les merveilles conçues pour des grands effectifs spatialisés. L'ensemble est ainsi fréquemment constitué de violes, cornets, sacqueboutes, luths, théorbes, clavecins, orgues, etc. réunis en consorts et d'une chapelle de chanteurs solistes ou tutti.

L'une des particularités de l'ensemble réside dans son processus créatif : la musique naît des sources – manuscrits et impressions de l'époque étudiée – et est retravaillée par les membres de l'ensemble qui sont également musicologues. Ainsi, les partitions jouées le jour du concert sont toujours constituées pour l'occasion à partir des sources musicales et musicologiques, tout comme l'instrumentarium présent.

## CHŒUR DE L'OPÉRA ROYAL

En 2022, le Chœur de l'Opéra Royal fait ses débuts renforçant ainsi l'Orchestre de l'Opéra Royal. A l'occasion de cette nouvelle saison, le Chœur se produit dans dix productions variées. On peut notamment citer les quatre productions mises en scène à l'Opéra Royal : *Roméo et Juliette* de Zingarelli dans une mise en scène de Gilles Rico en octobre 2023, *Don Giovanni* de Mozart en novembre 2023, la version française de *L'Enlèvement au sérail* de Mozart mis en scène par Michel Fau en mai 2024 et *Gloria e Imeneo* de Vivaldi en juin 2024 au Théâtre de la Reine.

Le Chœur collabore cette saison avec d'autres ensembles comme le Concert des Nations dirigé par Jordi Savall dans *l'Orfeo* de Monteverdi. Il se produit en tournée au Théâtre des Champs-Élysées et au Theater an der Wien avec Les Epopées dans *Alceste* de Lully.

Malgré sa création récente, le Chœur de l'Opéra Royal a déjà enregistré *Gloire Immortelle* sous la direction d'Hervé Niquet avec l'Orchestre de la Garde Républicaine, les hymnes de couronnement *The Crown* ainsi que *Dis-moi Vénus...*, récital d'airs issus des opéras baroques français avec la soprano Marie Perbost.

### PROCHAINEMENT

#### THE CROWN

Hymnes du Couronnement  
de Haendel et Purcell

CHAPELLE ROYALE

concert

Samedi 25 novembre - 19h

Chœur et Orchestre de l'Opéra Royal  
Gaétan Jarry Direction



RÉSERVATIONS • +33 (0)1 30 83 78 89

www.chateauversailles-spectacles.fr et points de vente habituels  
En billetterie-boutique : 3 bis rue des Réservoirs 78000 Versailles

## MAÎTRISE DU CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE PARIS

La Maîtrise du CRR de Paris, fondée en 1980 à l'initiative de la Mairie de Paris et du Ministère de la Culture, est un département de la filière voix du Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris. Elle compte une centaine d'enfants scolarisés du CMI à la Terminale et répartis dans trois chœurs : le Chœur d'Enfants, le Chœur et l'Ensemble Vocal.

Le Chœur de La Maîtrise du CRR de Paris est constitué d'une quarantaine d'enfants âgés de dix à seize ans qui suivent une scolarité

en double cursus : école le matin et formation musicale complète l'après-midi.

Ils travaillent quotidiennement les répertoires variés de l'art polyphonique et se produisent régulièrement en concert notamment à la Philharmonie de Paris, à la Seine Musicale, à la Chapelle Royale de Versailles, au musée du Louvre et à la Cité de l'architecture et du patrimoine, interprétant des programmes très variés, allant de la musique médiévale à la création contemporaine.

## MAÎTRISE DU CRR DE PARIS

Héloïse Bacquet  
Edwige Barrière  
Madeleine Bechy  
Giao Berger Luguern  
Judith Berthelot  
Sacha Boughanim  
Toscane Calmeil Alcandre  
Anastasia Chete

Salomé Cyferstein  
Maya Dardillac  
Suzanne Debureau  
Cholé Deubelle Cambe  
Flora Doboïn  
Aria Feder  
Valentine Gasparov  
Daphné Klotchkoff  
Camille Lagarde

Charlotte Le Hunsec  
Appoline Lefèvre  
Aurore Leitao-Boulogne  
Adrianna Peiron  
Camille Pomarede  
Colombe Scherer  
Clélia Simon  
Lucie Thomas

## CONSORT MUSICA VERA

### Cornets

Nathan Degrange-Roncier  
Raphaëlle Soumagnas  
Ludmila Krivich

### Sacqueboutes

Constantin Meyer  
Solveig Rousse  
Antoine Houzelle

### Anches doubles

Julian Rincon  
Felipe Jones

### Trompettes

Olivier Mourault  
Florian Leard  
Magali Herrera  
Pierre-Yves Madeuf

### Cervelat

Michel Pozmanter

### Percussions

Julien Gourdin

### Théorbes

Léa Masson  
Morgan Marquié

### Violone

Natacha Gauthier  
Ershad Tehrani  
Alexandre Valay

### Contrebasses

Ershad Tehrani  
Alexandre Valay

### Claviers

Pierre Chépélov  
Gildas Guillon

## CHŒUR DE L'OPÉRA ROYAL

### Sopranos I

Laurence Pouderoux \*  
Clémentine Poul  
Yara Kasti

### Altos

Axelle Saint-Cirel \*  
Ariane Le Fournis  
Hortense Venot

### Tailles I

Loïc Paulin \*  
Noam Fima  
Thomas Mussard

### Basses-tailles

Noé Chapolard \*  
Gaspard François  
Jean-Paul Drudi-Fourès

### Sopranos II

Clara Penalva \*  
Elodie Bou  
Pauline Gaillard

### Haute-contras

Attila Varga-Tóth \*  
Constantin Goubet  
Daniel Brant

### Tailles II

Lancelot Lamotte \*  
Matthias Deau  
Martin Jeudy

### Basses

Roland Ten Weges \*  
Jean Marques  
Pierre-Louis Egloff-Wiss

# LES CINQ PRODUCTIONS SOUTENUES PAR L'ADOR



Pour l'anniversaire des 400 ans du Château de Versailles, l'ADOR apporte son soutien financier à cinq productions de la nouvelle saison de l'Opéra Royal.

Les adhésions et les dons des Amis permettront cette saison de redonner vie à trois chefs-d'œuvre oubliés : *L'Olimpiade* de Cimarosa, *Atalia* de Gasparini, *Les Fêtes grecques et romaines* de François Colin de Blamont. Le soutien de l'ADOR permettra aussi de remettre à l'honneur une œuvre

emblématique de l'histoire de Versailles, *Alceste* de Lully, et de marquer avec une soirée événement à la Chapelle Royale *La Naissance de Versailles*, les 400 ans de la construction du Château de Versailles.

À ce jour l'ADOR a apporté un appui financier à plus d'une quarantaine de productions artistiques, qui ont notamment contribué au succès et au développement de jeunes musiciens baroques, maintenant de renommée nationale et internationale.

## Concert

### LA NAISSANCE DE VERSAILLES

Messe de Consécration du Château de Louis XIII

**SAMEDI 7 OCTOBRE 2023, 19H  
CHAPELLE ROYALE**

Chœur de la Maîtrise du CRR de Paris  
Chœur de l'Opéra Royal  
Consort Musica Vera  
Jean-Baptiste Nicolas Direction

## Opéra en version de concert

### GASPARINI : ATALIA

**LUNDI 8 JANVIER 2024, 20H  
SALON D'HERCULE**

Ensemble Hemiolia  
Emmanuel Resche-Caserta Direction  
Camille Poul, Bastien Rimondi,  
Mélodie Ruvio, Furio Zanasi, Virginie Thomas

## Opéra en version de concert

### LULLY : ALCESTE

**MARDI 30 JANVIER 2024, 20H - OPÉRA ROYAL**

Chœur de l'Opéra Royal · Les Épopées · Stéphane Fuget Direction  
Véronique Gens, Cyril Auvity, Nathan Berg, Luc Bertin-Hugault, Camille Poul,  
Léo Vermot-Desroches, Geoffroy Buffière, Claire Lefilliâtre, Cécile Achille, Juliette Mey

## Opéra en version de concert

### CIMAROSA : L'OLIMPIADE

**JEUUDI 16 MAI 2024, 20H - OPÉRA ROYAL**

Les Talens Lyriques  
Christophe Rousset Direction  
Josh Lovell, Rocío Pérez, Marie Lys,  
Maïte Beaumont, Sophie Harmsen,  
Alex Banfield

## Opéra en version de concert

### COLIN DE BLAMONT : LES FÊTES GRECQUES ET ROMAINES

**JEUUDI 4 JUILLET 2024, 20H - OPÉRA ROYAL**

La Chapelle Harmonique  
Valentin Tournet Direction  
Cyrille Dubois, David Witczak,  
Marie-Claude Chappuis, Hélène Carpentier,  
Cécile Achille, Gwendoline Blondeel,  
Jehanne Amzal